

Construire le lien entre l'écriture et la langue

Le récit d'aventures en 5^e

Armelle WEBER

Points d'appui : le récit d'aventures au cycle 3

CM1/CM2 : Vivre des aventures

- Découvrir des romans d'aventures dont le personnage principal est proche des élèves (enfant ou animal par exemple) afin de **favoriser l'entrée dans la lecture**
- Comprendre la **dynamique du récit, les personnages et leurs relations**
- S'interroger sur **les modalités du suspens et imaginer des possibles narratifs**

6^e : Récits d'aventures

- Découvrir des œuvres et des textes qui, par le monde qu'ils représentent et par l'histoire qu'ils racontent, **tiennent en haleine le lecteur et l'entraînent dans la lecture**
- Comprendre **pourquoi le récit capte l'attention du lecteur et la retient**
- S'interroger sur **les raisons de l'intérêt que l'on prend à leur lecture**

5^e: Le voyage et l'aventure : pourquoi aller vers l'inconnu ?

- Découvrir diverses formes de récits d'aventures, fictifs ou non, et des textes célébrant les voyages
- **Comprendre les motifs de l'élan vers l'autre et l'ailleurs et s'interroger sur les valeurs mises en jeu**
- S'interroger sur le **sens des représentations qui sont données des voyages et de ce qu'ils font découvrir**

CM1/CM2**6e****5e**

On étudie :

- un roman d'aventures de la **littérature de jeunesse** dont le personnage principal est un enfant ou un animal

Et

- des **extraits de différents classiques du roman d'aventures**, d'époques variées

Ou bien

- un **album de BD**

On étudie :

- un **classique du roman d'aventures** (lecture intégrale)

Et

- des **extraits de différents classiques du roman**

d'aventures, d'époques variées et relevant de

différentes catégories

Ou bien

- des **extraits de films**

d'aventures ou un film

d'aventures autant que

possible adapté de l'un des

livres étudiés ou proposés en

lecture cursive.

On étudie :

- en lien avec la programmation annuelle en histoire (thème 3 : L'Europe et le Monde aux XVIe et XVIIe siècles), des **extraits d'œuvres évoquant les Grandes Découvertes** (récits contemporains ou postérieurs à cette époque, non fictifs ou fictifs)

Séquence 2 : Le récit d'aventures

- Entrée : Se chercher, se construire
- Questionnement : **Le voyage et l'aventure : pourquoi aller vers l'inconnu ?**
- **Problématique** : **Comment et pourquoi décrire l'autre et l'ailleurs ?**

Lecture par extraits

- Marco Polo, *Le Livre des Merveilles* (XIIIe siècle)
- Christoph Colomb, *La découverte de l'Amérique. Relations de voyage* (1493-1504)
- Hernan Cortés, *La conquête du Mexique* (XVIe siècle)
- Jean de Léry, *Histoire d'un voyage fait en la terre du Brésil* (1578)
- Edgar Allan Poe, *Arthur Gordon Pym* (1838)
- José Maria de Hérédia, « Les Conquérants » in *Les Trophées* (1893)
- Images : Enluminure de la BNF/ Les voyages de Titouan Lamazou/ Carte historiée du Brésil

Lien écriture/langue au cycle 4

Une interaction inscrite dans les programmes

- **Ecriture** : « Au cycle 4, les élèves explorent les différentes fonctions de l'écrit et apprennent à enrichir leurs stratégies d'écriture. Grâce à la diversité et à la fréquence des activités d'écriture, ils apprennent à **mettre les ressources de la langue et les acquis de leurs lectures au service d'une écriture plus maîtrisée**. Leur pratique de l'écrit devient plus réflexive et ils deviennent ainsi capables d'améliorer leurs écrits pour travailler et apprendre [...] »
- **Langue**: « **La grammaire au service des compétences langagières de lecture et d'écriture** nécessaires pour s'approprier le sens des textes et mener des analyses littéraires étayées. **Ces compétences interviennent également dans la production d'écrits.** »

Séance 1 : Ecrire le début d'un récit de voyage

Objectif : vérifier les acquis et préciser les manques, les besoins

- **Partir des acquis des élèves** : pour vous qu'est-ce qu'un récit d'aventures ou de voyage? (références aux lectures du cycle 3) : titres, caractéristique, topos...

Écriture :

- Rappel des caractéristiques du récit d'aventures puis **les élèves écrivent le début d'un récit de voyage en s'inspirant éventuellement de leur expérience personnelle** : 15 minutes
- Mise en commun orale et relevé des manques, besoins, mais aussi des bons éléments à conserver :
 - répétitions de « il y avait »
 - absence de description détaillée, d'impressions...
 - difficulté pour le récepteur de se représenter les lieux
 - problèmes d'organisation
 - relevé des passages satisfaisants et de leurs caractéristiques

Séance 2 : Etude d'un extrait d'une lettre de Christophe Colomb adressée à son protecteur Luis de Santangel, «L'Hispaniola est une merveille» + « La province du Mexique » Hernan Cortès, *La Conquête du Mexique*

«Exploiter des lectures pour enrichir son écrit » Domaine du socle : 1 + « Elaborer une interprétation de textes littéraires » 1, 5

Objectif : repérer les caractéristiques d'un texte descriptif

- Les mots qui décrivent et les éléments décrits (faune, flore, géographie)
- Les mots qui orientent la réception du lecteur

- 1) Lecture du texte et reformulation : description d'une île nommée Hispaniola
- 2) Impressions et visée du texte
- 3) Qu'est-ce qui produit cette impression ? Le texte est projeté au tableau et les élèves surlignent les éléments qui permettent de décrire l'île et de créer cette impression : éléments décrits/ce qu'on en dit/effet produit (corolle lexicale), informations données (taille, quantité, forme, couleur, matière ...)

Séance 3 : Etude de la langue

Objectif : On vérifie par une carte mentale ce que les élèves connaissent des expansions du nom avant de voir ces points de langue en séances spécifiques

Attendus :

- Le groupe nominal et ce qui le complète : l'adjectif qualificatif épithète, le complément du nom (cycle 3)
- L'attribut du sujet (cycle 3)

Approfondissement :

- La proposition subordonnée relative

Séance 4 : Réécriture

« Adopter des stratégies et des procédures d'écriture efficaces

Prise en compte du destinataire, des visées du texte et des caractéristiques de son genre, du support d'écriture dès la préparation de l'écrit et jusqu'à la relecture ultime

Vérification et amélioration de la qualité du texte, en cours d'écriture, lors de la relecture, *a posteriori* »

Objectif : améliorer son texte à partir des éléments observés en langue

- **La consigne d'écriture est précisée** : il s'agit de **décrire pour susciter l'admiration du lecteur**
- **Le travail d'écriture de la séance 1 est repris et amélioré**
- Un réservoir de mots est proposé pour enrichir la description et le lexique
- Les ajouts, permutations, substitutions, suppressions doivent rester visibles
- Cette version est annotée par le professeur afin d'observer l'emploi des expansions du nom et d'analyser les difficultés

Dans cette forêt immense (il ^{poussait} y avait) beaucoup de végétation, des arbres de toutes sortes se dressaient devant nous, certains de leurs troncs étaient en bois d'ébène, ^{d'un bois états} des pommiers, des poiriers, *celles-ci des pêchers et d'autres arbres fruitiers nous entouraient, étaient blancs, tous étaient en fleurs*, au beau milieu de cette forêt, comme la ^{grande} clairière, il y avait un ^{bleuciel} lac entouré de neige et magnifiques roseaux, et de ^{grand} fleurs de lys couleurs avaient ~~roses~~ tant magnifiquement bon l'odeur des blanches et roses roses.

Les séances qui suivent alternent lecture analytique d'extraits, séances de langue au cours de la séance pour la réactivation des notions déjà vues et spécifiques pour les notions nouvelles ou à approfondir et des séances d'écriture :

- **Les mots qui permettent de situer dans l'espace et d'organiser la description** (rappel sur les classes de mots) : prépositions, noms, adverbes, adjectifs : classer les mots du texte + exercice pour enrichir son vocabulaire
- **Le comparatif et le superlatif + l'expression de l'exagération** : relevé et rappel de la règle

Écriture : Rédiger la description d'un animal ou d'un être fantastique dans un travail d'imitation des textes étudiés. Employer des expansions du nom variées, des comparatifs et des superlatifs

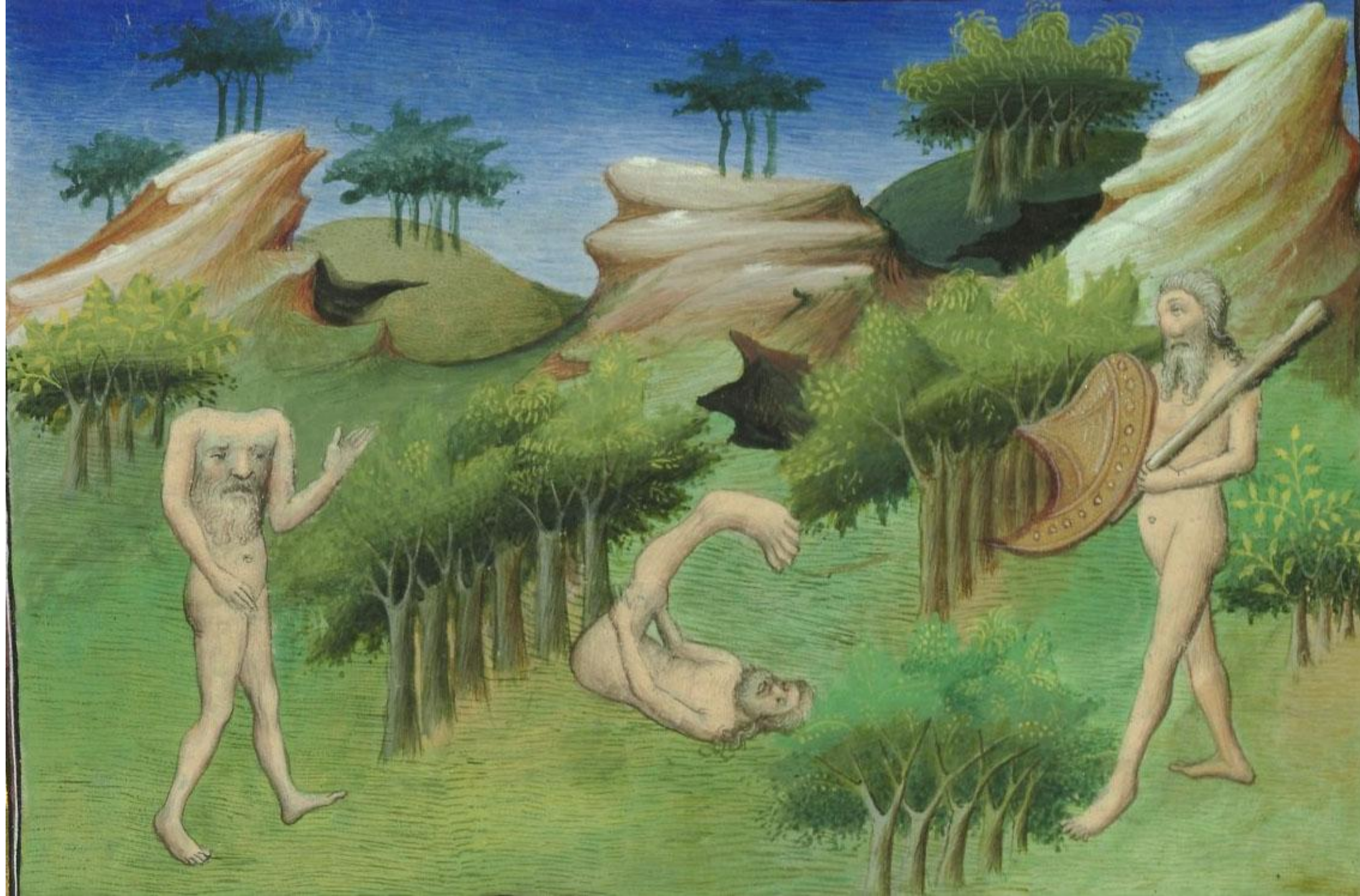
- **La concordance des temps**

➤ Savoir utiliser le système Imparfait, passé simple, plus-que-parfait dans le récit et la description au passé//le présent, passé composé dans la narration et l'explication au présent

Sujet d'écriture : À la manière des auteurs étudiés, décrivez un pays inconnu de tous, que vous avez découvert au cours d'un voyage. Vous expliquerez les circonstances de cette découverte et les motifs de votre voyage. Vous chercherez à émerveiller votre lecteur.

- Reprendre le dernier travail d'écriture + le paragraphe de description de l'être ou de l'animal fantastique (séance 6)
- Image support proposée aux élèves qui ont du mal à trouver des idées
- Grille d'autoévaluation établie par les élèves au moyen de la fiche-outil et des traces écrites.

Rappel : Un élève de 5^e doit pouvoir écrire seul un texte correct de 500 à 1000 signes après reprises et corrections.



Elaboration d'une grille d'autoévaluation avec les élèves

Compétences évaluées	Outils	Maîtrise insuffisante	Maîtrise fragile	Maîtrise satisfaisante	Très bonne maîtrise
Récit de voyage	Raconter à la première personne un voyage et ses circonstances : où, quand, pourquoi, avec qui ?				
Description subjective des lieux découverts pour impressionner	Le champ lexical de la richesse, de l'abondance, le comparatif et le superlatif Vocabulaire de l'organisation de l'espace + verbes expressifs + suffixes				
Description de la végétation et des habitants (animaux et /ou humains)	Utiliser internet et le dictionnaire pour nommer et décrire des plantes et fruits exotiques peu connus en Europe voire imaginaires, mots génériques et mots spécifiques, réservoir de mots				
Orthographe + syntaxe + concordance des temps	Accord dans le GN + l'attribut du sujet, emploi et construction des expansions du nom.				

Récit de voyage à la manière de Marco Polo : version finale (5°7)

En milieu d'après-midi du 26 septembre 1813, nous naviguions vers l'Australie, dont les côtes se trouvaient encore à 400 kilomètres. Nous étions partis de York en Angleterre pour faire du commerce d'épices rares. Alors que nous nous trouvions, les six membres d'équipage et moi-même à 40° Ouest par rapport à Sapurgan, le port le plus proche, le ciel nuageux noircit tout à coup et une violente tempête se déclencha. Le mât de mon bateau se brisa en deux et une vague gigantesque s'abattit sur nous, provoquant le chavirement de notre navire.

Après le naufrage, je me réveillai seul, sur une île qui m'avait l'air déserte. L'équipage et le capitaine de mon bateau avaient disparu. Quand je me levai, le sable s'étendait sur des kilomètres, il faut me croire, il était noir et chaud, mais on le sentait à peine car il était très fin. J'eus l'impression d'être au paradis après avoir vécu l'enfer. Derrière moi, j'entendais le bruit de la mer. Quand je me retournai son bleu turquoise attira mon regard. Elle regorgeait d'algues qui formaient des ronds spectaculaires! Plus loin, à l'intérieur de l'île, se dressait une forêt. Elle était gigantesque! Il y avait de belles fleurs qui faisaient plus d'un mètre de hauteur! Il faut me croire, les arbres envahissaient la forêt! Il y en avait des milliers de sortes: des bambous, des acacias, des baobabs, des cyprès, des frênes... et d'autres que je ne pourrais citer. Je me sentais petit dans cette jungle! Au milieu de cette végétation s'étalait un lac entouré de fins roseaux, je vous le jure, malgré les plantes aquatique et le manque de lumière, l'eau était aussi chaude et claire que la mer!

- **La description et les points de langue pourront être réactivés et approfondis au courant de l'année de 5^e à travers d'autres questionnements au programme :**

- **Imaginer des univers nouveaux :**

- Découvrir des textes et des images relevant de différents genres et proposant la représentation de mondes imaginaires, utopiques ou merveilleux
- Etre capable de percevoir la cohérence de ces univers imaginaires...

- **L'être humain est-il maître de la nature ? (questionnement complémentaire)**

- Interroger le rapport de l'être humain à la nature à partir de textes et d'images empruntés aux représentations de la nature à diverses époques, en relation avec l'histoire des arts, ...

- Suite possible ...

Séance 5 : Etude d'un extrait du *Livre des Merveilles* de Marco Polo « Les palais de Koubilai »

Objectif : l'organisation de la description

- Lecture analytique
- Langue : Les mots qui permettent de situer dans l'espace et d'organiser la description (rappel sur les classes de mots) : prépositions, noms, adverbes, adjectifs : classer les mots du texte + exercice pour enrichir son vocabulaire

Ecriture : Remplacer dans le texte « il y a » par des tournures plus précises.

La fiche-outil est complétée au fur et à mesure.

Séance 6 : Etude de trois extraits du Livre des Merveilles de Marco Polo « Les hommes de cette île ont tous une tête de chien », « Java », « Les oiseaux griffons »

Objectif : la découverte de l'autre et la part de l'imaginaire

- La description d'êtres merveilleux (rappel des êtres merveilleux déjà vus et décrits en 6^e – séquence sur les monstres)
- Le comparatif et le superlatif + l'expression de l'exagération : relevé et rappel de la règle

Ecriture : Rédiger la description d'un animal ou d'un être fantastique dans un travail d'imitation des textes étudiés. Employer des expansions du nom variées, des comparatifs et des superlatifs. Se servir du dictionnaire pour décrire les êtres merveilleux (mots spécifiques).

Séance 7 : Lecture d'extraits de Jean de Léry, *Histoire d'un voyage fait en la terre du Brésil* : « Du motif et de l'occasion qui nous firent entreprendre ce lointain voyage en la terre du Brésil », « De l'Equateur »

Objectif : les motifs du voyage et les conditions de voyage (nourriture, orientation ...)

- Lecture analytique : les motifs du voyage et les conditions de voyage
- Langue : la concordance des temps
- Savoir utiliser le système Imparfait, passé simple, plus-que-parfait dans le récit et la description au passé//le présent, passé composé dans la narration et l'explication au présent
- Séance de langue spécifique

Séance 8 : Les Conquistadors en poésie

José Maria de Hérédia, *Les Conquérants*

Objectif : L'évocation des Conquistadors et des rêves de conquêtes, leur caractérisation

Fascination du poète

Oralisation du sonnet